

FL-2035 LITERATURA HISPANOAMERICANA B

Créditos	Tres	Horas lectivas	Cuatro
Duración	Semestral	Profesor	Tatiana Herrera Ávila
Ciclo lectivo	II-2010	Correo electrónico	tatiana.herrera@ucr.ac.cr

DESCRIPCIÓN

Este es un curso panorámico, en el cual, se destacan las características más representativas del discurso lírico hispanoamericano, desde sus inicios hasta nuestros días. A la vez se enfatiza en las tendencias, autores y textos más legitimados dentro de ese desarrollo. Para el estudio del fenómeno poético latinoamericano, se recurre a diversas perspectivas teóricas, con el fin de realizar distintas lecturas de la poesía de América Latina.

OBJETIVOS

1. Distinguir los rasgos más sobresalientes del discurso lírico hispanoamericano.
2. Relacionar las características de este género con los contextos históricos y sociales de América Latina.
3. Analizar textos líricos mediante el empleo de distintos criterios teóricos y metodológicos.
4. Consultar críticamente materiales bibliográficos referidos a la lírica hispanoamericana.

CONTENIDOS

1. LÍRICA PREHISPÁNICA: El concepto de Flor y canto. Selección de poesía náhuatl.
2. POESÍA ÉPICA: Alonso de Ercilla y Zúñiga.
3. LÍRICA EN LA COLONIA: Francisco de Terrazas y Sor Juana Inés de la Cruz.
4. POESÍA NEOCLÁSICA: Manuel José de Lavardén, Rafael García Goyena, José Joaquín Olmedo, Andrés Bello.
5. ROMANTICISMO HISPANOAMERICANO: José María de Heredia, Esteban Echeverría, Florencio Balcarce, Miguel Antonio Caro, Manuel Acuña, Bartolomé Hidalgo.
6. POESÍA GAUCHESCA: Bartolomé Mitre, José Hernández.
7. PREMODERNISMO Y MODERNISMO: José Martí, Manuel Gutiérrez Nájera, Julián del Casal, José Asunción Silva, Rubén Darío.
8. POSTMODERNISMO: José Santos Chocano, Amado Nervo, Enrique González Martínez, Delmira Agustini, Gabriela Mistral, Alfonsina Storni, Juana de Ibarbourou.
9. VANGUARDIAS: César Vallejo, Vicente Huidobro, Pablo Neruda, Oliverio Girondo, Jorge Luis Borges. El negrismo: Luis Palés Matos, Nicolás Guillén. Vanguardia nicaragüense: José Coronel Urtecho, Pablo Antonio Cuadra, Joaquín Pasos. Segunda vanguardia: Jorge Luis Borges, Octavio Paz, José Lezama Lima.
10. POSTVANGUARDISMO: Poesía conversacional y exteriorismo: Ernesto Cardenal, Roque Dalton, Juan Gelman, Gioconda Belli, Mario Benedetti, Jorge Boccanera. Antipoesía: Nicanor Parra.
11. LÍRICA EN LA CANCIÓN HISPANOAMERICANA:
Trova: Silvio Rodríguez, María Elena Walsh, Víctor Heredia.
El rock sudamericano: Charly García, León Gieco, Fito Páez, Los prisioneros.
Centroamérica: Carlos Mejía Godoy, Alux Nahual, Fidel Gamboa.
El nuevo rock mexicano: Maldita Vecindad, Molotov, Café Tacuba.
La música urbana: Manu Chao y Mano Negra, Todos tus muertos.
Lírica en las fronteras: Rubén Blades, Juan Luis Guerra, Los Tigres del Norte, Marco Antonio Solís, Leonardo Favio, Billo's Caracas Boys.

ACTIVIDADES

1. Comentario y discusión de lecturas asignadas sobre la historia de la lírica hispanoamericana.
2. Análisis de textos líricos de cada uno de los períodos historiográficos literarios.
3. Prácticas de análisis utilizando distintos recursos metodológicos.
4. Visionados y cine foros de películas con fines ilustrativos y contextuales.
5. Audición de canciones latinoamericanas y análisis de sus textualidades.
6. Elaboración de un trabajo de investigación sobre algún texto específico.
7. Ejercicio mnemotécnico para cierre de curso.

CRONOGRAMA

SESIÓN I: Introducción y motivación

[FECHA: 10 ago]

- Presentación del curso.
- Generalidades teóricas.
- **ACTIVIDAD:** Motivación: Visionado de la película *La sociedad de los poetas muertos*.

SESIÓN II: Orígenes de la lírica hispanoamericana

[FECHA: 17 ago]

- Generalidades teóricas.
- Cine foro de *La sociedad de los poetas muertos*.
- Las poéticas hispanoamericanas: sus orígenes.
- Historia de América Latina e historiografía general de la literatura latinoamericana.
- LÍRICA PREHISPÁNICA: El concepto de poesía entre los aztecas: Flor y canto.
- LÍRICA PREHISPÁNICA: Selección de poesías náhuatl y maya.
- **EVALUACIÓN:** Entrega de comentario sobre la película *La sociedad de los poetas muertos* (1%).

SESIÓN III: Épica colonial

[FECHA: 24 ago]

- TEORÍA: Jean Franco. "La cultura hispanoamericana en la época colonial".
- TEORÍA: Pedro Piñero. "La épica hispanoamericana colonial".
- LÍRICA: Alonso de Ercilla. *La araucana*. Capítulo II.
- **ACTIVIDAD:** Contexto de la Colonia. Visionado de *Yo la peor de todas*.

SESIÓN IV: Lírica colonial

[FECHA: 31 ago]

- TEORÍA: Emilio Carilla. "La lírica hispanoamericana colonial".
- LÍRICA: Francisco de Terrazas. "Soneto".
- TEORÍA: Octavio Paz. "Las trampas de la fe".
- LÍRICA: Sor Juana Inés de la Cruz. "Liras que expresan sentimientos de amante" / "Primero sueño" / "Que contiene una fantasía contenta con amor decente" / "Satisface un recelo con la retórica del llanto" / "Procura desmentir los elogios que a un retrato de la poetisa inscribió la verdad, que llama pasión" / "Moral censura a una rosa y en ella a sus semejantes" / "Presto celos llorarás" / "Arguye de inconsecuentes el gusto y la censura de los hombres que en las mujeres acusan lo que causan".
- Cine foro de *Yo la peor de todas*.
- **EVALUACIÓN:** Entrega de comentario sobre la película *Yo la peor de todas* (1%).

SESIÓN V: La poesía neoclásica

[FECHA: 07 set]

- TEORÍA: Miguel Rojas Mix. "La cultura hispanoamericana del siglo XIX".
- TEORÍA: Alfredo Roggiano. "La poesía decimonónica".
- LÍRICA: Manuel José de Lavardén. "Oda al Paraná".
- LÍRICA: Rafael García Goyena. "La mariposa y la abeja".
- TEORÍA: Antonio Llorente. "José Joaquín Olmedo".
- LÍRICA: José Joaquín Olmedo. "La victoria de Junín".
- LÍRICA: Andrés Bello. "Alocución a la poesía" / "La agricultura en la zona tórrida".
- **EVALUACIÓN:** Entrega I ejercicio de análisis: Sor Juana Inés de la Cruz (5%).

SESIÓN VI: El romanticismo americano

[FECHA: 14 set]

- LÍRICA: José María de Heredia. "Himno al desterrado".
- TEORÍA: Saúl Sosnowski. "Esteban Echeverría".
- LÍRICA: Esteban Echeverría. "El poeta enfermo" / "Mi destino".
- LÍRICA: Florencio Balcarce. "La partida".
- LÍRICA: Miguel Antonio Caro. "La vuelta a la patria".
- LÍRICA: Manuel Acuña. "Ante un cadáver".
- LÍRICA: Bartolomé Hidalgo. "Cielito de la independencia".

SESIÓN VII: La poesía gauchesca

[FECHA: 21 set]

- TEORÍA: Rodolfo A Borello. "La poesía gauchesca".
- LÍRICA: Bartolomé Mitre. "El caballo del gaucho".
- TEORÍA: Rodolfo A Borello. "La originalidad en *Martín Fierro*".
- LÍRICA: José Hernández. *El gaucho Martín Fierro*. (Fragmentos.)

SESIÓN VIII: Premodernismo y modernismo

[FECHA: 28 set]

- TEORÍA: Iván A. Schulman. "Poesía modernista. Modernismo / Modernidad: teoría y poiesis".
- LÍRICA: José Martí. *Versos sencillos*. (Fragmentos.)
- LÍRICA: Manuel Gutiérrez Nájera. "Non omnis moriar" / "Odas breves a un triste".
- LÍRICA: Julián del Casal. "El camino de Damasco".
- LÍRICA: José Asunción Silva. "Una noche".
- TEORÍA: Héctor Rojas. "Apuntes para un posible balance de Rubén Darío".
- TEORÍA: Pablo Antonio Cuadra. "Rubén Darío y la aventura literaria del mestizaje".
- LÍRICA: Rubén Darío. "El invierno" / "Era un aire suave..." / "El poema del otoño" / "Sum..." / "Cantos de vida y esperanza" / "Verlaine" / "Los cisnes" / "Allá lejos" / "La cartuja" / "Canción de otoño en primavera" / "A Roosevelt".
- **EVALUACIÓN:** Entrega II ejercicio de análisis: *Martín Fierro* (5%).
- **EVALUACIÓN:** PRIMER EXAMEN PARCIAL (DEJAR).

SESIÓN IX: Postmodernismo

[FECHA: 05 oct]

- **EVALUACIÓN:** PRIMER EXAMEN PARCIAL (ENTREGAR)
- LÍRICA: José Santos Chocano. "Los caballos de los conquistadores".
- LÍRICA: Amado Nervo. "Autobiografía" / "En paz".
- LÍRICA: Enrique González Martínez. "Tuércele el cuello al cisne" / "Mañana los poetas".
- LÍRICA: Delmira Agustini. "Desde lejos".
- LÍRICA: Gabriela Mistral. "Los sonetos de la muerte" / "Todas íbamos a ser reinas" / "El ruego" / "Pan".
- LÍRICA: Alfonsina Storni. "Moderna" / "Hombre pequeño".
- LÍRICA: Juana de Ibarbourou. "Vida Garfio".

SESIÓN X: Vanguardias

[FECHA: 12 oct]

- TEORÍA: Francisco Rodríguez. "Reseña histórica de la evolución de la poesía latinoamericana posterior al modernismo".
- TEORÍA: Nelson Osorio. "Para una caracterización histórica del vanguardismo literario hispanoamericano".
- TEORÍA: Ana María Pucciarelli. "Claves de César Vallejo: indagación preliminar".
- LÍRICA: César Vallejo. "Los heraldos negros" / "Idilio muerto" / "El pan nuestro" / "Ágape" / "Voy a hablar de la esperanza" / "Hallazgo de la vida" / "Masa" / "Espergesia" / "Hoy me gusta la vida mucho menos" / "Me viene, hay días, una gana ubérrima" / "Considerando en frío, imparcialmente" / "Piedra negra sobre una piedra blanca". De *Trilce*: poema VI, poema XX, poema XXVIII, poema XLIV.
- LÍRICA: Vicente Huidobro. "Arte poética" / "El espejo de agua" / "Noche" / "Depart" / "Marino" / "Las olas mecen el navío muerto" / "La raíz de la voz" / *Altazor*. (Fragmentos)

SESIÓN XI: Vanguardias

[FECHA: 19 oct]

- TEORÍA: Giuseppe Bellini. "Pablo Neruda, intérprete de nuestro siglo".
- LÍRICA: Pablo Neruda. "Poema V" / "Poema XX" / "Débil del alba" / "Arte poética" / "Solo la muerte" / "Barcarola" / "Walking around" / "Reunión bajo las nuevas banderas" / "Alturas de Macchu Picchu" / "Que despierte el leñador" / "La vida" / "Oda al tiempo" / "Oda a los calcetines" / "Estación inmóvil" / "La verdad".
- TEORÍA: Olga Orozco. "Oliverio Gironde frente a la nada y lo absoluto".
- LÍRICA: Oliverio Gironde. "Otro nocturno" / "Lago mayor" / "Calle de las sierpes" / "A mí" / "Aparición urbana" / "Es la baba" / "Lo que esperamos" / "Campo nuestro" / "Tropos" / "Llorar a lágrima viva".
- **EVALUACIÓN:** Entrega III ejercicio de análisis: Modernismo y Rubén Darío (5%).

SESIÓN XII: Vanguardias

[FECHA: 26 oct]

- LÍRICA: Luis Palés Matos. "Pueblo negro".
- LÍRICA: Nicolás Guillén. "Arte poética" / "Mulata" / "West Indies Ltd." / "Guitarra".
- TEORÍA: José Coronel Urtecho. "Primer manifiesto. Ligera exposición y programa de la anti-academia nicaragüense". / Pablo Antonio Cuadra. "Dos perspectivas" / Joaquín Pasos y Joaquín Zavala. "Prólogo solo".
- TEORÍA: Jorge Eduardo Arellano. "La poesía de José Coronel Urtecho".
- LÍRICA: José Coronel Urtecho. "Oda a Rubén Darío".
- LÍRICA: Joaquín Pasos. "Canto de guerra de las cosas".

SESIÓN XIII: Vanguardias

[FECHA: 02 nov]

- TEORÍA: Manuel Benavides. "Borges y la filosofía".
- LÍRICA: Jorge Luis Borges. "Barrio reconquistado" / "Arte poética" / "Spinoza" / "Poema de los dones" / "La noche cíclica" / "Poema conjetural" / "El oro de los tigres" / "Fundación mítica de Buenos Aires" / "Casi juicio final" / "Elogio de la sombra" / "Inscripción en cualquier sepulcro" / "Límites".

SESIÓN XIV: Vanguardias

[FECHA: 09 nov]

- TEORÍA: Manuel Benavides. "Claves filosóficas de Octavio Paz".
- LÍRICA: Octavio Paz. "Un poeta" / "Hacia el poema" / "El prisionero" / "Certeza" / "Piedra de sol" / "Himno entre ruinas" / "Aquí" / "Viento entero" / "El otro" / "Pueblo" / "Epitafio de una vieja".
- LÍRICA: José Lezama Lima. "Poema XXVII" / "Minerva define el mar".
- Visionado de *El lado oscuro del corazón*.
- **EVALUACIÓN:** Entrega IV ejercicio de análisis: *Las vanguardias* (5%).
- **EVALUACIÓN:** Asignación de material para actividad de cierre de curso.

SESIÓN XV: El postvanguardismo y la lírica contemporánea

[FECHA: 16 nov]

- TEORÍA: Feliciano Flores. "La poesía que se ve y se toca de Ernesto Cardenal".
- TEORÍA: Mayra Herra y Francisco Rodríguez. *Antología de la poesía conversacional latinoamericana*.
- LÍRICA: Ernesto Cardenal. "Oración por Marilyn Monroe" / "Salmo 5" / "Salmo 11" / "Somoza develiza la estatua de Somoza en el estadio Somoza".
- LÍRICA: Nicanor Parra. "Hay un día feliz" / "Epitafio" / "El túnel".
- LÍRICA: Roque Dalton. "Atalaya" / "Sobre el negocio bíblico" / "Credo del Che" / "Variaciones sobre una frase de Cristo".
- LÍRICA: Juan Gelman. "Ciertos vuelos" / "Humedades".
- LÍRICA: Mario Benedetti. "Rostro de vos" / "Cuestionario no tradicional" / "Quién sabe" / "Me sirve y no me sirve" / "¿Por qué cantamos?".
- LÍRICA: Gioconda Belli. "Voy a escribir la historia de mi cuerpo entre tus manos".
- LÍRICA: Jorge Boccanera. "Esa fotografía que nos sacamos una vez".
- Cine foro de *El lado oscuro del corazón*.
- **EVALUACIÓN:** Entrega comentario de *El lado oscuro del corazón* (1%).
- **EVALUACIÓN:** SEGUNDO EXAMEN PARCIAL (DEJAR) / FECHA DE ENTREGA: 23 DE DICIEMBRE

- TEORÍA. Guillermo Barzuna. "Cantar, pensar la ciudad latinoamericana".
- TROVA: Silvio Rodríguez, María Elena Walsh, Víctor Heredia.
- ROCK SUDAMERICANO: Charly García, León Gieco, Fito Páez, Los prisioneros.
- CENTROAMÉRICA: Carlos Mejía Godoy, Alux Nahual, Fidel Gamboa.
- NUEVO ROCK MEXICANO: Maldita Vecindad, Café Tacuba.
- MÚSICA URBANA: Manu Chao, Mano Negra y Calle 13.
- LÍRICA EN LAS FRONTERAS: Rubén Blades, Juan Luis Guerra, Los Tigres del Norte, Marco Antonio Solís, Leonardo Favio, Billo's Caracas Boys
- **EVALUACIÓN:** Actividad de cierre de curso: Exposición de poesía (2%).

EVALUACIÓN

Dos exámenes parciales:	50%	(25% cada prueba)
Cuatro ejercicios de análisis:	20%	(5% cada ejercicio)
Tareas y trabajo en clase:	5%	
Un trabajo de investigación:	25%	

El trabajo de investigación versará acerca de un poemario de alguno de los autores propuestos, salvo alguna excepción que el profesor considere pertinente. El tema deberá ser aprobado previamente por el profesor. Los trabajos de investigación serán realizados en grupos de tres personas, como máximo.

BIBLIOGRAFÍA

- ALCINA FRANCH, José. *Mitos y literatura maya*. Madrid: Alianza Editorial, 2007.
- ALEGRÍA, Fernando. *Literatura y revolución*. México: Fondo de Cultura Económica, 1971.
- ANDERSON IMBERT, Enrique. *Historia de la literatura hispanoamericana*. México: Fondo de Cultura Económica, 1972.
- ARELLANO, Jorge Eduardo. "La poesía de José Coronel Urtecho". En: *Cuadernos hispanoamericanos*. Nº 277-278. Julio-Agosto. 1973.
- BARZUNA, Guillermo. "Cantar, pensar la ciudad latinoamericana". En: *Palabra y cultura*. Antología de la Cátedra de Comunicación y Lenguaje, Escuela de Estudios Generales. UCR, 2004.
- BARZUNA, Guillermo. *Cantores que reflexionan. Las nuevas trovas en América Latina*. San José: EUCR, 1997.
- BELLINI, Giuseppe. "Pablo Neruda, intérprete de nuestro siglo". En: *Revista de Occidente*. Nº 86-67. Julio-Agosto. 1988.
- BELLINI, Giuseppe. *Historia de la literatura hispanoamericana*. Madrid: Castalia, 1986.
- BENAVIDES, Manuel. "Borges y la filosofía". En: *Cuadernos hispanoamericanos*. Nº 444. Junio. 1987.
- BENAVIDES, Manuel. "Claves filosóficas de Octavio Paz". En: *Cuadernos hispanoamericanos*. Nº 343-345. Enero-Marzo. 1979.
- BENEDETTI, Mario. *Letras del continente mestizo*. Montevideo: Arca, 1967.
- BOCCANERA, Jorge. *Confiar en el misterio*. Buenos Aires: Editorial Sudamericana, 1994.
- BORELLO, Rodolfo A. "La originalidad en *Martín Fierro*". En: *Cuadernos hispanoamericanos*. Nº 437. Noviembre. 1986.
- COHEN, Jean. *Estructura del lenguaje poético*. Madrid: Gredos, 1971.
- COLLAZOS, Óscar. *Los vanguardismos en la América Latina*. Barcelona: Península, 1977.

- CORVALÁN, Octavio. *Modernismo y vanguardia*. Nueva York: Las Américas Publishing, 1967.
- CUADRA DOWNING, Eduardo. *Antología de la nueva poesía nicaragüense*. Madrid: Seminario de Problemas Hispanoamericanos, 1949.
- CUADRA, Pablo Antonio. "Rubén Darío y la aventura literaria del mestizaje". En: *Cuadernos hispanoamericanos*. N° 398. Agosto. 1983.
- DEBICKI, A. *Poetas hispanoamericanos contemporáneos*. Madrid: Gredos, 1976.
- FERNÁNDEZ MORENO, César (ed.). *América Latina en su literatura*. México: Siglo XXI, 1976.
- FERNÁNDEZ RETAMAR, Roberto (ed.). *Para una teoría de la literatura hispanoamericana y otras aproximaciones*. La Habana: Casa de las Américas, 1975.
- FLORES, Feliciano. "La poesía que se ve y se toca de Ernesto Cardenal". En: *Cuadernos hispanoamericanos*. N° 336. Junio. 1978.
- FRANCO, Jean. *Historia de la literatura hispanoamericana*. Barcelona: Ariel, 1983.
- GALLARDO, Helio. *Elementos de investigación académica*. San José: Editorial de la Universidad Estatal a Distancia, 1994.
- GROSSMAN, R. *Historia y problemas de la literatura hispanoamericana*. Madrid: Revista de Occidente, 1972.
- HAARS, Luis. *Los nuestros*. Buenos Aires: Editorial Sudamericana, 1969.
- HERRA, Mayra y Francisco Rodríguez. *Antología de la poesía conversacional latinoamericana*. San Ramón, Alajuela: UCR, Sede de Occidente, Coordinación de Investigación, 1995.
- JOSEF, Bella. *Historia de la literatura hispanoamericana*. Traducción de Dulce María Zúñiga. Guadalajara: EDUG, 1991.
- MADRIGAL, Luis Íñigo. *Historia de la literatura hispanoamericana*. (Dos volúmenes.) Madrid: Cátedra, 1993.
- OROZCO, Olga. "Oliverio Girondo frente a la nada y lo absoluto". En: *Cuadernos hispanoamericanos*. N° 335. Mayo. 1978.
- OSORIO, Nelson. "Para una caracterización histórica del vanguardismo literario hispanoamericano". En: *Revista hispanoamericana*. Vol. 47. N° 114-115. Ene-Jun. 1981.
- OVIEDO, José Miguel. *Historia de la literatura latinoamericana*. (Cuatro volúmenes.) Madrid: Alianza Editorial, 2001.
- PACHECO, José Emilio. "La otra vanguardia". En: *Crisis*. Vol. 55: N° 34-39. Noviembre. 1987.
- PAZ, Octavio. *Sor Juana Inés de la Cruz o las trampas de la fe*. México: Fondo de Cultura Económica, 1994.
- PUCCIARELLI, Ana María. "Claves de César Vallejo: indagación preliminar". En: *Revista de Cultura: Homenaje internacional a César Vallejo*. N° 4. Julio. 1969.
- RODRÍGUEZ, Francisco. "Reseña histórica de la evolución de la poesía latinoamericana posterior al modernismo". Inédito.
- ROJAS, Héctor. "Apuntes para un posible balance de Rubén Darío". En: *Cuadernos hispanoamericanos*. N° 360. Junio. 1980.
- SCHWARTZ, Jorge. *Las vanguardias latinoamericanas*. Madrid: Cátedra, 1991.
- VEIRAVÉ, Alfredo. *Literatura hispanoamericana: escrituras, autores, contextos*. Buenos Aires: Kapelusz, 1976.
- ZEA, Leopoldo (coord.). *América latina en sus ideas*. 3ª edición. México. UNESCO / Siglo XXI, 2000.